





Madrid

# «Tilliten til spansk økonomi på vei tilbake»

Tilliten til spansk økonomi er på vei tilbake. Det mønster PP-regjeringen som reagerer med optimisme på positive signaler i finansmarkedet. Årets første runde med salg av spansk gjeld endte på over 5,8 milliarder euro, 800 millioner mer enn regjeringen på forhånd hadde regnet med og det til en lavere rente enn tidligere.

Kilder hos regjeringen sier til det spanske nyhetsbyrået Efe at det nå jobbes med en plan for hvordan små og mellomstore bedrifter skal få tilført kreditt. Bedre betingelser for småbedriftene er i følge regjeringen nøkkelen til økonomisk vekst. Regjeringen holder dermed fast

på det de har sagt siden november. Med positive tendenser i markedet og tro på bedre tider er det ingen grunn til å søke om mer økonomisk hjelp fra EU. Samtidig ønsker regjeringen å holde forventningene nede. Mange spanjoler opplever tøffe tider og vil på kort sikt ikke merke noen bedring i økonomien, selv om det skulle være optimismus i markedet.

Budskapet fra regjeringen er at 2012 var et godt år for Spania og at den strenge økonomiske politikken med kutt i offentlige utgifter og lavere underskudd fortsetter i 2013 og at landet først i 2014 vil være ute av resesjon og tilbake i økonomisk vekst.

## Det Norske Bakeriet Delikatessen

### NYBAKTE NORSKE BAKERVARER I ALBIR!

Varene er levert av Moritz Bakeri og Konditor i Torrevieja. Vi har et godt utvalg av norske brød og kaker. Bestill kaker til enhver anledning! Velkommen!



### Våre bakervarer er alltid ferske!

Du finner oss i C/ Joaquin Turina 5, nedenfor Costa Blanca Klinikken.  
Tlf: 966 865 179 • Vi har åpent man. - lør. fra kl. 09.00

## NYÖPPNING!! TORREVIEJA!!

**FITNESS+ AKTIVITETER+ BASTU** en månad för **20€** när du visar denna kupong

giltigt t.o.m. 31 maj 2013! om du inte harit förtidigt

PILATES ZUMBA FITBALL BODYENERGY

Ett brett utbud av aktiviteter!

c/ Bautista Bertomeu Sober, 8 - Polígono Industrial "Casa Grande" 03183 Torrevieja (Alicante)

Tel. (+34) 96 571 41 92

[facebook.ibergym.com](http://facebook.ibergym.com)

[www.ibergym.com](http://www.ibergym.com)

## ANNONSE

# Små inn-grep i foten

José Manuel  
San Román

Vi behandler også andre problemer med føttene, for eksempel infeksjoner som skyldes fotsålepapillomvirus (behandles under én konsultasjon) eller dermatomykose (fotsopp).

### VÅRE OPERASJONER MED MINIMALE INNSNITT HAR FØLGENDER FORDELER:

- Poliklinisk behandling, slik at pasienten kan gå fra klinikken uten hjelp.
- Pasienten unngår komplikasjoner som kan oppstå ved generell anestesi.
- Et minimalt innsnitt gir raskere tilheling og lite smerte etter operasjon, fordi denne typen operasjoner er skånsomme overfor vev og ledd.
- De krever ikke skruer eller implantater som andre teknikker forutsetter.
- Mindre risiko for infeksjon og bedre ar tilheling.
- Meget gode resultater på lang sikt.

Ved lidelser som ikke krever operasjon, som smerten i rygg, hofter, lår, legger og føtter, utfører vi ved Clínica San Román en integrert biomekanisk undersøkelse av bena for å evaluere problemet og finne den best mulige behandlingen uten operasjon.

HVIS DU HAR VONDT I FÖTTENE, BÖR DU IKKE VENTE LENGER – DET BLIR BARE VERRE MED TIDEN



### Clínica SAN ROMÁN

Tlf: 965 922 105  
Avda. Ramón y Cajal, 1 - 03001 Alicante  
[www.clinicasanroman.com](http://www.clinicasanroman.com)

**S**an  
Roman  
CLÍNICA DEL PIE

Madrid

# PP-politiker ga firma million-kontrakt, jobber nå i samme selskap

Tidligere PP-politiker Juan José Güemes skal i 2009 ha hatt ansvaret for en storstilt privatisering innen regionalhelsetjenesten i Madrid. Året etter trakk han seg fra politikken. I dag jobber han i samme firma som fikk den omstridte kontrakten.

**O**pposisjonspartiet PSOE reagerer på det de mener er en tvilsom blanding av roller fra Güemes' side. I følge partiet har den tidligere helsepolitikeren brutt med etiske retningslinjer.

En talsmann for partiet mener privatiseringen ikke var motiveret av hensynet til fellesskapet men av ønsket om å gjøre gode

forretninger for et fåttall personer.

Güemes skal ha gitt firmaet BR Salud ansvaret for analyse av medisinske prøver ved seks av regionens offentlige sykehus, samt et hundretalls underliggende helseentre og pleiehjem.

Kontrakten som har sikret firmaet årlege inntekter på flere millioner euro ble inngått i

2009. Güemes sitter i dag i styret i selskapet Unilabs som i 2012, kort tid etter hans inntreden i selskapet, kjøpte opp majoriteten av aksjene i BR Salud.

Güemes trakk seg fra sine offentlige verv i 2010 og begynte først å jobbe for Unilabs to år senere. Han skal med andre ord formelt sett ha overholdt påbudet om to års karantene som gjelder for politikere i overgang fra offentlige verv til privat næringsliv.

Det stilles likevel spørsmålstege ved hvilke forbindelser Güemes hadde til aktører i privat sektor da han fremdeles satt med det politiske ansvaret for regionalhelsetjenesten i Madrid. Det legges også vekt på hvilke nettverk Güemes har hatt rundt seg både før og etter tiden som politiker.

Güemes var minister under tidligere regionspresident Esperanza Aguirre (PP), en kontroversiell politiker som forbides med flere korupsjonssaker i partiet, blant annet Gürtel-saken, men som selv aldri har blitt dømt.



**OMSTRIDT:** Tidligere PP-politiker Juan José Güemes skal i 2009 ha hatt ansvaret for en storstilt privatisering innen regionalhelsetjenesten i Madrid. Året etter trakk han seg fra politikken. Hans svigerfar er korupsjonsiktede Carlos Fabra (PP), tidligere president for Castellón.

## Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.  
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:  
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaf del Pi  
Tlf: 96 588 85 08  
Åpningstider:  
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

Det trekkes også frem at Güemes i dag er gift med Andrea Fabra (PP), en Valencia-politiker som fikk opinionen mot seg da hun i fjor - i svært grove ordetlag - mente at arbeidsledige som kom til å få trygden sin redusert bare kunne ha det så godt («Que se jodan»).

Andrea Fabra er datter av tidligere provinspresident i Castellón, den korupsjonstiltalte Carlos Fabra (PP).

**C&G PRODUKSJON**

Producenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

**TOPP KVALITET**  
**UPVC VINDUER & DØRER**

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER

Intert monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer  
Persiener og myggnett • Stor katalog med dører for boliger  
Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret

**GRATIS** tilbud ring oss på  
**966 764 730** eller **679 603 722**

Fax: 966 764 158 eller E-post: [enquiries@candgfabrications.com](mailto:enquiries@candgfabrications.com)

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON  
OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA

**C.C. Los Dolces 104 • Urb. Villamartin**

**FORHANDLERE SØKES**



# ALLT I BYGG TORREVIEJA

RING FÖR PRISFÖRSLAG 645 295 684. PRISER DIREKT, INGA MELLANHÄNDER

Nybygge, Renoveringar, kök, badrum, vvs-ventilation, poolanläggning, Hydro & termo isolation, aluminium, markiser, soltak, måttbeställda träinredningar och mycket mera.

Madrid

# Tidligere Bankia-sjef på verstingliste

Tidligere administrerende direktør i sparebanken Bankia, den bedrageritalte Rodrigo Rato, har havnet som nummer fem på Bloomberg Business Weeks liste over mislykkede ledere i 2012.

Rato, som tidligere har vært finansminister i Spania under Jose Maria Aznar (Partido Popular) og leder av Det internasjonale pengefondet, står i dag tiltalt for bedrageri, underslag og regnskapsjuks.

Under Ratos ledelse ble det i 2011 opplyst at Bankia gikk med overskudd på 309 millioner euro. Da Rato trakk seg som administrerende direktør året etter hadde banken et underskudd på

over 3 milliarder euro. Øverst på verstinglisten ligger Brian Dunn, tidligere sjef for den multinasjonale elektronikkforhandleren Best Buy, et firma som under Dunns ledelse har opplevd tap av markedsandeler, nedgang i aksjeverdi og milliarder av dollar i utgifter uten å kunne vise til gode resultater.



TILTALT: Tidligere Bankia-sjef Rodrigo Rato.

## TAXI SERVICE TORREVIEJA

DIT DU VIL, NÅR DU TRENGER DET!  
AIRPORT SERVICE  
VI HENTER OG BRINGER TIL / FRA FLYPlassen  
BESTILL OSS PÅ  
Tlf: 671 638 184  
ELLER PÅ  
taxi.service@hotmail.com

## PLUMBING & POOLS

Vi oppdager og reparerer vannlekkasjer i ditt hus eller basseng med vårt spesialutstyr.  
Teknisk service og reparasjoner av svømmebasseng.  
Kontorer i Torrevieja & Denia

Mobil 619 476 806

**Er du sikker på at du er skikkelig forsikret ?**

**Helt sikker?**



**Liberty  
Seguros**

**Raúl Wals Agencia de Seguros SL**

**Av del Albir 13 1º A**

Tel 966864435 – Email: [libertyraul@gmail.com](mailto:libertyraul@gmail.com)

**Vi tilbyr topp service og forsikring av  
huset, bilen, båten og alle dine eiendeler til  
Konkurransedyktige priser.**

# KL Bakery

tackar för det varma välkommandet

## Den 18 Jan 2013

utökar vi vart sortiment med lite sötsaker .  
Pajer (äpple, ananas och blabär) och mycket mer.

### Kom in pa en provsmakning

Vi fortsätter med vart fantastiska sortiment av  
brod fran nord Europa.

Ex: Norskt, Svenskt, Holländskt, Tyskt.  
samtid fullt sortiment av det spanska brodet.

### Budgetpris:

**0,30 € for 1 barra el.  
4 st för 1 EURO**

Vi har  
semlor!

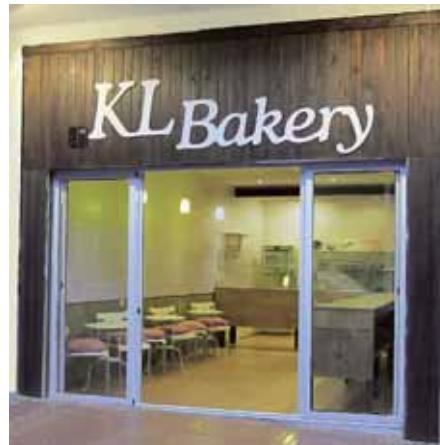
- Vi bakar vart bröd varje dag
- Vart bröd har aldrig varit fryst
- Inga konserveringsmedel tillsätts
- Fran mjöl till bröd under var kontroll
- Bröd till folkligt pris är vart motto

### Kneipp

(nytt recept av gammaldags smak)

Extrapris i helgen

**1,50 €**



**KL Bakery**



**Baked with Passion**

Öppningstider: 08.00-15.00 og 17.00-20.00

Adress: Avda. Pais Valencia, 4, Alfaz del Pi



# Leiebil til lavpris!

Enkleste, raskeste og billigste måten å leie bil i hele Spania!



## Kundeservice på norsk!

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdag 09.00-16.00



### Ford Ka e.l.



**€41**  
pr uke

### Ford Fiesta e.l.



**€43**  
pr uke

### VW Golf e.l.



**€69**  
pr uke

### Ford Focus e.l.



**€74**  
pr uke

Prisene er alt inklusive. Det vil si forsikring, moms, flyplass-avgift, fri km. osv. Bensin kommer i tillegg. Pris vist i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 17. Januar, utlevert på Alicante flyplass ca. 24. Januar. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan bestille på vår website eller på telefon. Bestillinger gjort på telefon belastes med et servicegebyr på €3 Euro.



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA  
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE  
BALEAREN · IBIZA · MALLORCA · MENORCA

Oslo

# Norske forsikringsselskap kritiserer spanske sykehus for overbehandling av pasienter

I følge norske forsikringsselskaper holder utenlandske sykehus for lenge på pasientene, slik at de skal få mest mulig betalt. Spanske sykehus og behandlingsinstitusjoner i Benidorm, Alicante, Mallorca, Gran Canaria og Tenerife er blant de som nå blir kritisert for såkalt overbehandling av flere norske forsikringsselskap.

**JON HENRIKSEN**  
**JON@SPANIAPOSTEN.ES**

esland i If Skadeforsikring og Europeiske Reise.

## ØKONOMISK KRISE

Europeiske Reiseforsikring er Norges største forsikringsselskap innen reiseforsikring og blant dem som har sett seg lei på den økende tendensen til at nordmenn, som blir syke i utlandet, må ligge alt for lenge på sykehus og må gjennomgå behandlinger som ikke er relevante til den sykdommen eller den skaden som har oppstått.

-Dette koster oss anslagsvis 10-12 millioner kroner per år og slik kan det ikke fortsette. Det koster oss for mye penger og pasientene får ofte ferien ødelagt i stor grad enn nødvendig, sier assisterende informasjonsdirektør, Emma Elisabeth Venn-

## UNØDVENDIG BEHANDLING

I det siste har Europeiske Reiseforsikring avkortet en rekke fakturaer med 15-20 prosent. Det man åpenbart ser at det er foretatt undersøkelser som ikke



**SOL OG SOMMER:** Mange koser seg og slapper av på stranda mens de er på ferie i utlandet. Oppstår det derimot sykdom eller ulykker havner man på sykehus, der pasientene ofte opplever overbehandling og flere innleggelsesdager enn nødvendig.

er adekvate med innleggelsediagnosene eller antall liggedøgn er kunstig høyt, blir det avkortning.

-Vi har etter hvert mange eksempler på unødvendig behandling. Vi har tilfeller hvor en pasient med beinbrudd måtte gjennom lungeundersøkelse og brudd i underarmen opereres, noe som sjeldent eller aldri skjer i Norge. MR-undersøkelse ved typiske

sårskader opplever vi også.

Gouda Reiseforsikring, som er en annen stor aktør innen reiseforsikring, bekrefter trenden med overbehandling. Samtidig opplyser selskapet at det kommer på de typiske turstestedene som utnytter betalingsdyktige pasienter og utenlandske forsikringsselskaper.

## TAS SOM GISSEL

-Problemet finnes for eksempel

ikke på spanske sykehus som ligger på steder der det normalt ikke er så mange turister, påpeker skadesjef i Gouda Reiseforsikring, Carl Fredrik Hirsch til Dagsavisen.

Utenfor Europa kan problemet være enda større, for det oppleves det at sykehus tar pasientene som «gisself». I India ble en pasient bundet fast til sykesenga i frykt for at forsikringsselskapet ikke skulle gjøre opp.

-Vi må være våkne og gripe inn når sykehusene blir for grådige. Det er verre for en pasient som må betale av egen lomme, for da er maktforholdet i sykehuset favor, påpeker Carl Fredrik Hirsch.

**ENJOY LIFE!**  
We wish you a happy new year  
filled with joy and love!  
**B:G**  
HOME

Avda. Jaime 16, Altea, Tel. 966883713  
Calle La Mar 24, Denia, Tel. 966435272  
[www.bghome.es](http://www.bghome.es)

**NUCIACAR**  
*Din engelske forhandler i La Nucia*

Tilbud på biler, vans og motorsykler. Vi har et stort utvalg i alle prisklasser.  
Sammenlign våre priser og spør opptil 1.000-S!  
Finn oss på [www.nuciacar.com](http://www.nuciacar.com) eller kom innom på CV70, ved inngangen til industriområdet i La Nucia, åpent fra klokken 10.00 til 14.00.  
Ring oss på 966897140 eller 609667394 - [www.nuciacar.com](http://www.nuciacar.com)

**Skandinavisk brød** **PANADERIA**  
**Norsk Baker** **Moritz**  
"GALLERIAN"  
CALLE LA LOMA 37  
TREVIEJA  
TLF: 635 347 387  
[www.moritzbakeri.com](http://www.moritzbakeri.com)

Vi leverer  
brød og kaker til Albir.  
**Delikatessen**  
Calle Joaquín Turina 4  
Tidligere  
Norske Bakeriet





**ØNSKER VELKOMMEN:** Daglig leder Yolanda González Marcos ønsker velkommen til det nye senteret Shakti for yoga og Tai Chi Chuan i Albir.



*Vi bryr oss om din helse*

IMED Hospitales sikter høyt på alle medisinske tjenester. De er på nivå med de beste sykehus i Europa med et høyt kvalifisert team av medisinske fagfolk, moderne fasiliteter og det siste av teknologiske fremskritt. Vi samarbeider med alle utenlandske forsikrings selskap, og de fleste spanske forsikringer. Vi hjelper deg på ditt eget språk. Vi hjelper deg også å fylle ut nødvendige papirer. Alle tjenester blir utført fortøpende, vi har IKKE ventelister.

*Intensivavdeling · Røntgenavdeling · Akutthjelp 24 timer  
Ambulansejeneste · Hemodynamisk avdeling  
Klinisk kjemisk og mikrobiologisk laboratorium  
Alle medisinsk-kirurgiske spesialiteter: Fire operasjonstuver/  
Endoskopiseksjon / Fædestuer - Hjerterkirurgi - Fysioterapi  
Hjemmebesøk ved behov - Poliklinik  
Avdeling for forebyggende medisin*

**SYKEHUS IMED ELCHE**  
C/ Max Planck s/n,  
Elche Parque Empresarial  
nr. 966 91 51 51  
Nordienst: 900 20 40 30  
elche@imedhospitales.com  
www.imedelche.com

**SYKEHUS IMED LEVANTE**  
C/ Ramón y Cajal, 7.  
**BENIDORM**  
nr. 966 87 87 87  
Nordienst: 900 22 33 44  
levante@imedhospitales.com  
www.imedlevante.com

**POLIKLINIKK IMED TEULADA**  
Carretera Moraira-Teulada, 2  
Cami del Calvari, TEULADA  
nr. 902 17 87 87  
teulada@imedhospitales.com  
www.imedteulada.com

Albir

# - God start på det nye året med yoga

Starten på et nytt år kan for mange inspirere og motivere til å bedre helse og velvære. Shakti er et nytt senter for yoga og Tai Chi Chuan i Albir som tilbyr et bredt spekter av tilbud for barn og voksne, fra nybegynner til de som har mer erfaring. Her kan du i sjærerende omgivelser få en rolig start på dagen eller stresse ned etter jobb.

HEIDI ERIKSEN

HEIDI@SPANIAPOSTEN.ES

## TOTALOPPLEVELSE

Før eller etter trening kan man slappe av i harmoniske og avslappende omgivelser i den sjærerende restaurangen med utsøkt te eller en liten matbit og lytte til avslappende musikk. Hvis det er mer fristende å handle så kan man i butikken få kjøpt treningsstøy, bøker, mu-

sikk, kunsthåndverk, duftlys, mm.

- Det unike med konseptet Shakti er at vi tilbyr våre kunder en totalopplevelse bygget på yoga – og Tai Chi filosofi. Derfor har vi restaurant og butikk på samme sted som undervisningen foregår. Alle produktene vi tilbyr

## Den Norske Tannklinikken

▶ Jan Holmefjord

Allmennpakts

Almennpakts og  
implantat

Avd. País Valencia/Teniente Segui 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

*Costa Blanca Nursing  
HJEMMESYKEPLEIE*

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på

**619 274 038**

**smile** DENTAL CLINIC

Velkommen!

966 70 50 83

[www.smiledental.es](http://www.smiledental.es)

Dr. Tor H. Oppedal  
Dra. Gry Nibe

Dra. Filippa Weichbrodt  
Dr. Daniel Rojkovski

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42  
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:  
650 570 444



Torrevieja

# Variert konsertprogram ved Sjømannskirken

Sjømannskirken i Torrevieja har sydd sammen et nytt og variert program for vinteren og våren. Mange av programposten er velkjente, men det har også kommet til flere nye aktiviteter. Konsert- og de såkalte programkveldene kommer garantert til å trekke en god del med mennesker til Sjømannskirken i Torrevieja.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES

**D**en første konserten går av stabelen 5. februar. Da blir det russisk aften. Tirsdag 5. mars kommer Odd Børre og Finn Eriksen på besøk. Begge to gamle travere fra tiden ida Kjell Karlsens orkester var meget populære. Odd Børre er en dyktig sanger og Finn Eriksen ble i sin tid karakterisert som Norges beste trompetist. Begge vil appellere til den eldre garde. Visesanger Louis Jacoby holder konsert 19. mars og 19. april blir det gospel-sang med Celebrations Gospel. -Tirsdagskveldene våre blir mer varierte med blant Fest på Kjerka og vi kjører quiz-turneringer, opplyser informasjonsmedarbeider i Sjømannskirken i Torrevieja, Cathrine Hopstock Havgar til Spaniaposten.

## BLI BEDRE I SPANSK

Det er satt opp premier i Quiz-konkurransen. Det blir både del-premier og en vandrepokal til mestvinnende lag. De tradisjonrike foredragene

om spansk kultur og historie fortsetter siden disse er meget populære. For de som er interessert, så bør man holde av datoene 29. januar, 12. mars og 9. april. Foredragsserien bygger bro over i det spanske samfunnet, både nasjonalt og lokalt. Serien har kommet i stand takket være at en rekke ildsjeler har engasjert seg i temaet. På fredager blir det «her snakker vi spansk». Dette er ikke undervisning i ordets rette forstand, men det legges opp til at man kan bruke det man kan av det spanske språket, for sammen å bli flinkere.

**TO TOMASMESSER**  
Barne- og ungdomsarbeidet

fortsetter. Her samarbeides det blant annet med Den Norske Skolen i Rojales. Onsdag 6. februar blir det karneval i kirken! Torsdag annen hver uke er det bønnegruppe og bibelundervisning.

Ellers frister naturligvis kirken i Torrevieja med nystekte valfer, smørrebrød og nytrukket kaffe samt at det er flere andre programinnslag enn vi har nevnt her. Ikke minst søndagens guds-tjeneste må nevnes. Det blir også to Tomasmesser på ukevelder – askeonsdag 13. februar og Kristi Himmelfartsdag torsdag 9. mai.

Sjekk [www.sjomannskirken-torrevieja.com](http://www.sjomannskirken-torrevieja.com) for detaljert program.

**Klinikken Dr. Kleij**  
**Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg**  
**Vi snakker norsk og engelsk.**  
**Kun timebestilling: mandag til fredag**  
**Tel: 96 686 41 46**  
**Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaf del Pi)**


**NORSK LEGESENTER**  
**CENTRO MÉDICO SALUS - Albir**  
  
 Gratis 24 timers VAKTTELEFON med norsktalende lege  
**900 380 580**  
  
[www.clinicabenidorm.com](http://www.clinicabenidorm.com)
  
  
*Avenida de Albir 78  
03581 El Albir  
(Vis á vis Ambiente Floral)  
Tel.: 966 868 638  
Fax: 966 867 517*  
  
*Åpningstider:  
Mandag til fredag 09:00 - 18:00  
Lørdag 10:00 - 13:00*

**KOMMER TIL TORREVIEJA:** Finn Eriksen kommer til Sjømannskirken i Torrevieja for å underholde.



Alfaz del Pi

# Frister med skoleboller

"Norsk bakeri" rett overfor Casa Cultura i Alfaz del Pi har siden desember i fjor solgt norske bakervarer. Bakeriet tilbyr brød, boller og muffins bakt med 100 prosent økologiske ingredienser og ingen tilsetningsstoffer, fargestoffer eller konserveringsmidler.

- Jeg lytter til mine kunder og ønsker å utvide sortimentet etter hva de etterspør. Jeg glad for at jeg nå kan tilby skoleboller og håper at de faller i smak, sier daglig leder og eier Raluca Popovici.

"Norsk bakeri" leverer blant annet ferske kneippbrød, grovbrød, speltbrød og rosinboller



**FRISTER:** Raluca Popovici frister med norske skoleboller.

hver dag fra sitt bakeri i La Nucia. Alt er bakt etter norske oppskrifter.



## Nrapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati  
Manuell ortopedisk behandling av rygg og led  
Idretts- og belastningsskader  
Akupunktur- og laserterapi

**609 80 36 95 | 96 687 84 00** [www.inscolver.com](http://www.inscolver.com)  
FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINXO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

## Har du spørsmål vedrørende din hørsel?

Bestill en time og få gratis hørseltest og informasjon om det minste høreapparatet med kunstig intelligens som klarer å skille mellom støy og tale.

**Ring Robert Vanderbeek på:**  
**965 140 413**  
 og få en gratis konsultasjon hos

Centro Médico Internacional: Zona Carrefour.TORREVIEJA  
 Euro Clínica Albir: Avda. Oscar Espa. PLAYA DEL ALBIR  
 Clínica Britannia: Avda. Ejércitos Españoles. CALPE  
 Euro Clínica Javea: Avda. de Estrasburgo. JAVEA

Hjemmevisitt er også gratis og uten forpliktelser. Full service av de fleste høreapparater.

Alfaf del Pi

# Nytt bakeri med rikt sortiment

Spanjolen Abel Quesada og svensken Nicolas Gunnarsson står bak den nye kjeden KL Bakery som åpnet sitt første bakeri 7. januar i Alfaz del Pi. Kjeden KL Bakery spesialiserer seg på et variert brødsortiment med utgangspunkt i spanske og nord europeiske bakertradisjoner, det vil si fra Norge, Sverige, Danmark, Holland og Tyskland.

HEIDI ERIKSEN

HEIDI@SPANIAPOSTEN.ES

**K**jeden har planer om å etablere flere bakerier i Costa Blanca-området i nærmeste fremtid.  
-Vi er strålende fornøyd med be-

søket åpningsdagen og dagene deretter. Enkelte brødsorter ble utsolgt i løpet av et par timer, sier eiere og utviklere Abel Quesada og Nicolas Gunnarsson, som understreker at prosessen for å komme dit de er i dag har vært møysom og tidkrevende.

-Vi har brukt mye tid og ressurser på å undersøke markedet, ut-

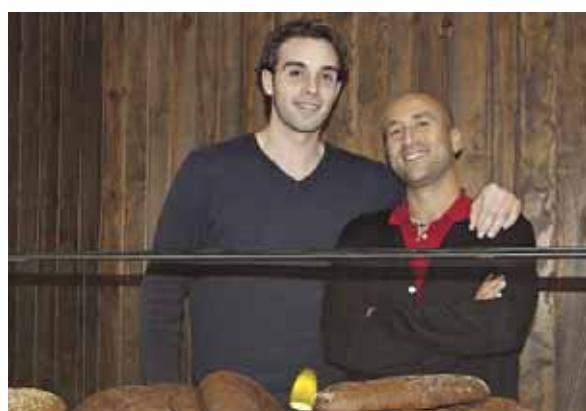
vikle ideen og teste ut produktene før vi bestemte oss for å satse fullt og helt, sier Gunnarsson.

**BERGEN-BRØD**

Bakeriet serverer hver dag nytrukket gratis kaffe og boller etter svensk oppskrift. Mange av brødsortene er ukjente for de fleste, da de er bakt på egne oppskrifter fra Gunnarsson.

- Smaksprøver på hele sortimentet gjør at kundene våre tør å prøve noe nytt. Nordmenn, svensker, hollendere, fransk-menn, tyskere og spanjoler har kommet innom for å smake og prøve ut vårt brødsortiment. For spanjoler er mørkt og grovt brød ikke så vanlig som for oss nord-europeere, men jeg merker meg at interessen er økende.

Jeg har navngitt brødene etter hvilket land jeg har hentet ideen fra basert på ingrediensene som benyttes. Vi har for eksempel brød som heter Bergen, Amsterdam, Berlin, Hamburg etc.



**FORNØYD:** KL Bakerys eiere og utviklere Abel Quesada og Nicolas Gunnarsson er strålende fornøyd med besøket i sitt nyåpnede bakeri i Alfaz Del Pi.

**NOE NYTT HVER DAG**

Nicolas Gunnarsson får mine ideer til utprøving av nye oppskrifter via reiser, tips fra venner og bekjente og smaker generelt mye på brød.

KL Bakery har sitt bakeri i Alicante som leverer ferske varer hver dag. For å teste ut sortimentet har de til nå hatt et lite utsalgssted i tilknytning til bakeriet, men dette legges nå ned

og bakeriet utvides. Mel og øvrige ingredienser kjøpes fra forskjellige steder i Spania og noe importeres fra Sverige.

-Vår konsept er dynamisk og basert på utvikling. Vi har bygd dette konseptet hel fra bunnen av. Interiør og eksteriør er også egne ideer. Vår filosofi er at vi skal tilby våre kunder noe nytt nesten hver dag, sier Abel Quesada og Nicolas Gunnarsson.



**NYTT BAKERI:** KL Bakery har åpnet nytt bakeri i Alfaz del Pi.

## FYSIAKOS

**FYSIOTERAPI**

Dyktige fysioterapeuter med spansk og norsk godkjenning - Refusjon fra HELFO  
Vi hjelper deg med skjemaer  
Klassisk kinesisk akupunktur og triggerpunkt akupunktur  
Bassengtrening i oppvarmet basseng  
Pilates i treningsssal  
Trening i treningsssal  
Turer og treningsgrupper

**OMSORGSTJENESTER**

Trygghet og omsorg i hverdagen:  
Hjemmesykepleie og hjemmehjelp  
Daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet  
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehús, tannlege  
Tolkejenester etc.  
Nært samarbeid med norske talende lege

**VELKOMMEN SOM MEDLEM****VELVÆRE**

Aromaterapi - Terapeutisk massasje  
Koppings massasje  
Fotterapi - Pedikyr  
Manikyr - Gelenegler  
Voksing - Ansiktsbehandling  
Algeinnpakning - Peeling  
Refleksologi  
Napping og fargeing av bryn  
Farging av vippor

**FYSIAKOSREISER**

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for den enkelte, lag og organisasjoner til Albir.  
Ukentlig aktivitets- og utflaktsprogram.  
Det legges stor vekt på din trygghet, og at du trives på våre turer.

Bestill dine turer gjennom oss.



TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER - VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir  
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com - Tlf: +34 966 865 686



**EUROPA-SOL**  
INMOBILIARIA

Havutsikt fra takterrasse



RESIDENCIAL PEBBARD • EL ALFÀS

Fra 329.000€

OVERTAKELSE MARS 2013  
Boligene kan besiktigtes

## NYBYGG ALBIR PLAYA ISALG NÅ!



Eksklusive tomannsboliger med moderne design.  
Stor garasje og takterrasse med utsikt til hav og fjell.  
Fra 217m<sup>2</sup> og tomt opptil 200m<sup>2</sup>.  
3 soverom, 2 bad, WC. Materialer av høy kvalitet.  
BANKGARANTI



Vi er en familiebedrift med 25 års erfaring med salg og utvikling av eiendom i Marina Baixa.

Vi har meget god kjennskap til området og kvalitetsikrer hver transaksjon.

Kontakt  
Tor-Arne: +34 672 546 231 | tor-arne@europasol.com



**EUROPA-SOL**  
INMOBILIARIA

C/ Manuel de Falla, 2, loc. 5. Playa del Albir. 03581 L'Alfàs del Pi - Costa Blanca - Alicante  
Tel: +34 966 865 776 - Fax +34 966 865 806 | europasol@europasol.com

Villajoyosa

# Oppdaget 400 år gammel graffiti

I ruinene av en gammel og forlatt bygning i La Torreta i Villajoyosa har man funnet 300-400 år gamle bilder av seilskuter risset inn i husveggen. Funnene regnes for å være av stor arkeologisk verdi og kan bidra til nye forståelsler av hvordan båter og mannskap var på 1600- og 1700-tallet.

Det antas at sjømenn fra såkalt kaperfart (corsario) har bodd på stedet og risset inn bilder som representerer båtene de brukte på den tiden.

Kaperfart var en form for sjørøveri som ble gjort med myndighetenes velsignelse og brukt som et virkemiddel i krigføring til sjøs.

Bildene skal i følge avisen Información ha blitt oppdaget av eierne av bygningen som nå har donert de aktuelle veggplatene til kommunene i Villamuseo og nærmere bestemt Villamuseo og avdeling for arkeologi og etnografi.

Arkeologene vil forsøke å finne ut om det dreier seg om originale båtkonstruksjoner fra tidlig kaperfart, en type farkost som ble regnet som den raskeste på den tiden, eller om tegningene viser kopier som den Den spanske armada gjorde senere. Dette vil være av betydning når bildene skal tidfestes.

Alfaz del Pi

## Ønsker søndagsåpne butikker

Alfaz del Pi ønsker å bli «municipio de interés turístico», en status som blant annet vil gi kommunens butikker anledning til å holde (lovlig) åpent på søndager.

Dette gjelder for eksempel for Benidorm, men ikke for Alfaz. Kommuneledelsen (PSOE) vil nå be regionale myndigheter i Valencia om å få den samme statusen som nabokommunen. PSOE mener søndagsåpne butikker vil være gunstig for den økonomiske utviklingen i kommunen og gi flere arbeidsplasser.

I følge partiet er det spesielt for Alfaz at forslaget er interessant. På grunn av det tradisjonelle markedet i byen er det allerede mange folk i sentrum på søndager.

Noen butikker holder i dag åpent på søndager, men har egentlig ikke lov til det.

Kommuneledelsen regner med å ha handelsstanden bak seg når de nå går videre med søknaden. Ledelsen får imidlertid kritikk av opposisjonen (PP) for ikke å diskutert saken med de andre partiene i kommunen.



**fred la nucía s.l.**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

REAL ESTATE AGENT

[www.freldanucia.es](http://www.freldanucia.es)

Tlf: 96 587 33 46  
Mob: 670 369 660

Ptda. Buena Vista 4  
(tvers ovenfor Supermercado La Nucía)

Din godkjente eiendomsmegler  
på Costa Blanca siden 1983

## IKKE SI DU IKKE VISSTE!

På den norske uavhengige eiendomsportalen kan du **søke blandt** nærmere 1.000 boliger som du ikke finner på andre norske hjemmesider!

ALTEA  
ALFAZ DEL PI  
LA NUCÍA  
BENIDORM  
TORREVIEJA

**ANCITA**  
[www.ancita.no](http://www.ancita.no)







Smak av Spania

# Trøffelen - det sorte gull

Trøffelen blir av spanjolene kalt ”det sorte gull” og beskrevet som uunnværlig for den gode kokkekunst. I Valenciaregionen produseres flest spanske trøfler og det ønsker de nå å markedsføre ved å diskre opp lokale delikatesser.

## EN KOSTBAR SOPP

Trøfler har en meget kraftig og raffinert smak og lukt som gjør at dette er høyt etterspurt gourmetmat.

I Europa blir det solgt trøfler til opp til 30.000 kroner per kilo. De mest eksklusive artene er sort Périgord trøffel og italiensk hvit trøffel.

Sort Périgord trøffel vokser på røtter av eiketrær. Italiensk hvit trøffel vokser på forskjellige trearter og satte prisrekord da kasinoeieren Stanley Ho, i 2007 betalte 330.000 dollar for en trøffel som veide 1,5 kilo. Den dyre trøffelen ble funnet i nærheten av Pisa i Italia.

Tidligere brukte man griser til å lete opp delikatessene som ligger skjult under overflaten siden de har en forkjærighet for kulinariske smaksopplevelser. Problemet med å bruke matgladde griser er at de har en tendens til

å spise trøflene når de har funnet dem.

I dag brukes det såkalte trøffelhunder som er trent opp til formålet. En god trøffelhund kan oppdage trøfler en halvmeter

under jordoverflaten.

## IDEELLE VEKSTFORHOLD

Den er uunnværlig på det gode kjøkken, i hjemmet og på restauranter, hevder kokkene i provinsen Castellón som i januar har



**TRØFLER:** Sort Périgord trøffel vokser på røtterne til eiketrærne. Grunnet Castellóns gode klima er provinsen Spanias største produsent av trøfler.

**Berlin**  
Cafeteria Restaurante

CC Arabi  
03580 L'Alfas del Pi  
Tel. 676 354 606  
cafeteria\_restaurantberlin@yahoo.com

**Restaurante Pancho "El Hungaro"** **Ungarsk kjøkken**

**Vårtilbud (17.00-23.00): Alle pasteretter og Pizzaer til halv pris**  
**Dagens 3-retters meny for kun 7 €**

Du finner oss rett ved havnen og Parque de Elche på Poniente-stranden i Benidorm  
Flott havutsikt! Calle San Pedro 1 • Tlf: 966 806 129



## DAGENS MENY 14 €

Åpent: Onsdag og Torsdag fra 18.30 Fredag, Lørdag og Søndag 13.00 til 15.00 og etter 18.30



Avenida de Sant Marc 9, Playa del Albir  
Tel: 966865868 | Reception: 650776372  
www.san-marcos-albir.es

## APARTHOTEL



**Restaurant Dels Artistes**

**• Vinner av Prestige Gourmet 2008**  
**• Kjøkken av beste kvalitet**  
**• Sveitsisk kokk**

Noen av våre spesialiteter:  
Grillede lammekoteletter, fersk fisk og utmerket kjøtt

**Dagens meny tre retters fra 15€  
en drikke inkludert**

**Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea**  
**Åpent fra kl. 12.00 for lunch!**

**Tlf: 965 841 269**

**PATAGONIA STEAK HOUSE**  
ARGENTINIAN GRILL

Restauranter i La Marina, nær Consum og i Quesada, inn gjennom hyporten og på høyre side.

**Så mye kjøtt du orker å spise for kun € 10.  
Gratis flaskje med vin om man bestiller middag for 2.**

La Marina - 965 992 144 Quesada - 965 679 736 • www.patagonia-steakhouse.com

arrangert gastronomiske helger til ære for den sorte trøffelen. 11. og 12. februar arrangeres en egen fest for trøffelen, Feria Itinerante de la Trufa, i Albocàsser i Castellón.

Castellónprovinssen er en av de fremste trøffelprodusentene i Spania. Klimaet i provinsen er ideelt for å gi gode vekstforhold for soppen. Det er hovedsakelig landene Frankrike, Spania, Italia og Hellas som bruker trøffelen i sin eksklusive matlaging. Den svarte trøffelen blir vanligvis plukket på senhøsten eller vinteren.

Frankrike produserer 45 prosent av trøfflene, Spania 35 prosent og Italia 20 prosent.

#### SYNTETISK TRØFFELOLJE

Grunnet sin høye pris blir trøffelen brukt med måtehold. I dag blir det solgt oljer med trøffelsmak, det blir drysset litt over maten og skinnet blir brukt i sauser. Alt for å utnytte hver del av den kostbare soppen. Trøffeloljen er spesielt populært fordi den er billig, men gir allikevel smak og aroma av trøfler i matlagingen. De fleste trøffeloljer har derimot ikke trøfler i seg, men er syntetisk smakssatt. Mange som bruker trøffelolje blir selv i dag overrasket over denne informasjonen.

Les mer om festen for trøfflene i Castellón på [www.turismodecastellon.com](http://www.turismodecastellon.com).



**KRAFTIG SMAK:** Trøffelen har en svært spesiell og kraftig smak og aroma. Soppen beskrives som uunnværlig på de lekreste delikatessene. På bildet er det en foie gras som har blitt smakssatt med trøffel.

**KOSTBARE:** Trøffelen kan variere i størrelse, men ser vanligvis ut som en sort potet. Spesialtrente hunder kan finne de kostbare trøfflene opp til en halv meter under jorden.



#### JANUARTILBUD!

Alle som bestiller to menyer og en flaske vin, får en ekstra flaske vin gratis! Egenkomponerte menyer ved spesielle anledninger. Kjøtt, fisk, salater, pizza, pasta mm. Vi har også take away service.

Avenida del Albir 143, vis a vis Europa Sol  
Tel: 966 864 063 | 630 406 413



Våre spesialiteter:  
Couscous - Paella - Fisk  
Boullabaisse - Tapas - Kjøtt  
**Tel: 965 842 037**  
Reservering: [reservas@chezpierre.es](mailto:reservas@chezpierre.es)  
Åpent 12-16 og 19-23 Fredag stengt  
Strandpromenaden i Altea  
Calle Conde de Altea 22



Restaurant La Terraza, C/Conde de Altea 66(N332) (vis a vis Inmobiliaria Stadman)  
03590 Altea. Tel.nr. 0034-965845261, [la-terraza@live.nl](mailto:la-terraza@live.nl), [www.laterrazaaltea.com](http://www.laterrazaaltea.com)



C/ Helecho 1, Urb. Foya Blanca,  
Alfaz del Pi

## Restaurante El Jardin

**VI PÅ RESTAURANTE  
EL JARDIN VIL FÅ TAKKE  
ALLE VÅRE KUNDER FOR  
ÅRET SOM GIKK OG VI VIL  
FÅ ØNSKE DERE ET  
RIKTIG GODT NYTT ÅR!**

HUSK AT VI HAR STORE SELSKAPSLOKALER FOR  
PRIVATE FESTER/FØDSELDAGER ETC.

Torsdager: Hjemmelagde fiskekaker

Tirsdag til fredag:  
Dagens meny 10 € inkl. 1 drikke + kaffe

Søndager: Lammelår med fløtegratinerte  
poteter og reservavvin

## SCANDINAVIAN HOME COOKING ☀ Norsk-Svensk Husmannskost ☀

Vi holder åpent alle dager fra kl. 13:00

### HJERTELIK VELKOMMEN! Prøv vår nye a la carte meny!

Dagens lunsj 8.50 € inkl. kaffe og kaker

Tirsdager: Også våre berømte fiskekaker

Onsdager: Dans og Musikk kl. 20.30-23.00

Søndager: Dans og Musikk kl. 19.30



**Tlf: 690 011 209**

Avd. Albir Nr. 4. | [supercocinera-anki@hotmail.com](mailto:supercocinera-anki@hotmail.com)



Oslo

# Fornøyde utstiller på Reiselivsmessen 2013 - viktig å markedsføre Albir for nordmenn

Reiselivsmessen 2013 ble avviklet på Telenor Arena sist helg. Nær 600 utstilleren deltok på årets messe i den tidligere fotballarenaen til Stabæk. Blant de mange utstillerne var Solgruppen, som blant annet markedsførte Albirs mange fortreffeligheter. Valencia og Alfaz del Pi turistkontorer samt mange andre med virksomheter i Spania deltok også på årets messe.



**FLERE ELEVER:** Den Norske Skolen i Rojales ønsker seg flere elever på videregående skole og rektor Signe Munkeby var på plass under Reiselivsmessen 2013 i Telenor Arena.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES

**S**olgruppen hadde egen stand på årets messe, mens mange andre benyttet anledningen til å stå på standen som turistkontorene i Valencia og Alfaz del Pi hadde bygd opp.  
Det siste var en økonomisk god løsning og man fikk på den måten samlet flere typer virksomheter under samme tak.

-Vi har alltid deltatt på slige reiselivsmesser og føler vi får mye igjen for det. Det er viktig å markedsføre Albir, for det er faktisk utrolig mange nordmenn som ikke har hørt om Albir og gjennom det heller ikke vet hvor fint det er der og hvilket flott utgangspunkt stedet er, forteller daglig leder i Solgruppen, Anita E. Bekken til Spaniaposten.

## EKSOTISKE ALBIR...

Anita E. Bekken deler ut brosjyrer og tilbudsark til de mange forbipasserende. Hun smiler fra øre til øre, og trives med å fortelle om Albir og Spanias mange muligheter.

-Albir høres eksotisk ut for folk. En rekke av dem vi har snakket med tror det ligger et helt annet sted enn i Spania, sier Bekken og smiler.

I fjor skilte Solgruppens Bokcafé og servicekontor lag. Begge holder til i Albirs hovedgate med noen meters avstand. Det har vært en lykkelig «skilsisse». Virksomheten har godt besøk og gir et tilbud både til de som bor fast i området, de som er langtidsferierende eller som kun oppholder seg på Costa Blanca en kort periode.

## EIENDOMSMARKEDET

-Det går bra for oss, men vi vil

selvsagt ha enda flere besøk og enda større oppslutning om våre turer, så derfor investerer vi betydelige midler ved å delta på Reiselivsmessen i Telenor Arena med egen stand, sier Anita E. Bekken.

Flere eiendomsmeglere med Spania som marked var representert på Reiselivsmessen 2013. Eiendomsmeglerforetaket Sol Albir var en av disse. Sol Albir markedsførte primært nye



**MARKESDFØRER ALBIR:** Daglig leder Anita E. Bekken i Solgruppen markedsførte egne tjenester, men også Albir under Reiselivsmessen 2013. – Vi må gjøre Albirs fortreffelighet mer kjent, mener Bekken.

**ZARCAR** OFFISIEL GODKJENT DISTRIBUTØR AV FYRINGSOLJE TIL DITT HJEM

**varme i boligen din!**

RING GRATIS TIL:  
**900 105 106**  
www.zarcaroilgroup.com

AERON  
Energi  
Net

**TUXEDO**

**LIMOUSINES**

968969648  
634321024  
618315933  
661827933

INFO@TUXEDOLIMOUSINES.ES  
WWW.TUXEDOLIMOUSINES.ES

**Atlanta Internacional**

Vår og sommer er nesten fullbooket, vi trenger flere utleieboliger i Albir!!

Eier du bolig i Albir kan du tjene trygt og godt ved å leie ut gjennom oss; stikk innom eller ring på – vi har mange referanser.

Boulevard de Los Musicos 6 i kontorene til ServiceCenterAlbir

Tel. 629 756 518  
www.atlantainternacional.com  
info@atlantainternacional.com

prosjekter fra Vamstad & Muñoz, men fikk også vist frem at man har eiendommer til salg og leie i alle prisklasser.

#### RESPONDERER POSITIVT

-Vårt samarbeid med utbygger gir kundene en unik mulighet. Vi har sentralt beliggende tomter i Albir og så finner kunden en modell, eller et type hus de ønsker, og vi bygger deretter på bestilling. Det virker som om markedet responderer positivt på dette, sier Isabella Ewa Muñoz, som bekrefter trenden om at det lokale eiendomsmarkedet går bra for tiden.

-Markedet har tatt seg opp og vi har mye å gjøre om dagen, sier Muñoz.

#### KORT- OG LANGTIDSFERIE

Sanasol Apartamentos og Marianne Tours fristet de besøkende på messen med gode tilbud.

Begge firmaene var fornøyd med tilbakemeldingene på produktet. Sanasol tilbyr 46 leiligheter med egne terrasser. Alle leilighetene er handikapptilpasset og inneholder 1,2 og 3 soverom.

-Et flott tilbud både for kort- og langstidsferie. Anlegget har svømmebasseng, internetttilgang og norske tv-kanaler. Det er mulig med tolketjeneste, lege, fysioterapeut og andre helse-tjenester om ønskelig, opplyser daglig leder, Heidi K. Stangnes. Den Norske Skolen i Rojales hadde egen stand og rektor Signe Munkeby oppsummerte mes-

sedagene slik for Spaniaposten:

-Vi er godt fornøyd med tilbakemeldingene og antall besøkende på vår stand. Det har vært folksomt hver dag og spesielt mange mennesker var innom på søndag. Det var også hyggelig at tidligere elever ved skolen

stakk innom og hilste på, men selvsagt var nyrekrytering av elever det viktigste.

#### FAMILIEFOKUS

Den Norske Skolen har fokus på familiene og det var nettopp familiene som skolens ledelse jaktet under Reiselivsmessen 2013.

-Mange familier besøkte messen og det passer oss utmerket. Vi vil fortelle familiene at skolen vår er trygg og god. Vi har små klasser som gir elevene sjansen til å utnytte sitt potensial fullt ut. Et eller flere år i Spania gir nytig erfaring og læring.

#### PLASS I VIDREGÅENDE SKOLE

-Men er det ikke lange ventelister ved skolen? Klarer dere å ta i mot flere elever?

-Det er i grunnskolen at vi har ventelister. Faktisk så mange som 50-60 elever har vi måttet si nei til, men det altså er blant de yngste vi må avvise elever. I videregående skole har vi fort-

satt kapasitet og det er dette tomrommet vi ønsker å fylle opp ved å informere om vår

virksomhet, sier rektor Signe Munkeby.



**EIENDOMSMARKEDET:** Sol Albir deltok på Reiselivsmessen 2013. Her representert ved Isabella Ewa Muñoz og Ken Vamstad.



**NYE LEILIGHETER:** Leilighetskomplekset Sanasol i La Nucia ble markedsført sammen med Marianne Tours. Heidi K. Stangnes melder om travle dager under årets reiselivsmesse.

[www.eurocarslanucia.com](http://www.eurocarslanucia.com)

EURO-CARS \* LA NUCIA

- Verksted • Service
- Brukte biler med lav kilometer
- Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

#### SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860

Din bilforhandler  
på Costa Blanca  
siden 1994

Costamed Creativos

- Eiendomsmegling - Administrasjon av eiendom - Grafisk design/ Web design	- Gestoria - Rådgivning - Forsikring
--	--

REF. 2433

LEILIGHET ALTEA 380.000€  
 Strandlinje v/ Cap Negret stranden.  
 115m<sup>2</sup>, 3 soverom, 2'bad.  
 Terrasse, basseng, hage. Garasje.

REF. 2538

LEILIGHET CAMPELLO 279.000€  
 Strandlinje. 12m<sup>2</sup>  
 3 doverom, 2 bad, 3 terrasser,  
 Basseng, fellesområde. Garasje.

C/ Santa Teresa 31, B | ALTEA | Tel. 96 688 58 26 | [www.costamed.com](http://www.costamed.com)



#### Kontakt oss for kjøp eller salg av bolig

##### Alfaf del Pi - Foya Blanca

Meget velholdt og innholdsrik enebolig på ett plan  
Bygget etter skandinavisk byggestandard.

Tilpasset rullestolbrukere  
Lettstilt og flott opparbeidet tomt  
Stor stue med god takhøyde og hems, 3 soverom og 2 Bad  
Romslig kjøkken med spiseplate  
Stort overbygget utekjøkken/grillområde

Kontor: Bulevar de los Musicos 21, Playa del Albir, +34 619 021 869  
[info@lovaseiendom.es](mailto:info@lovaseiendom.es) / [www.lovaseiendom.es](http://www.lovaseiendom.es)



# DANISHDESIGN

#### LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA GOD KVALITET, GODE PRISER, FANTASTISK SERVICE!

- 20 % i januar og februar på Jensen Royal Kontinental og Rammemadrass, samt på utvalgte spanske madrasser!

Polygono Industrial Casa Grande  
Calle Acacio Rebagliato Pamies 7  
Torrevieja (Alicante) 1.600 m<sup>2</sup>  
Avda. del Albir (ovenfor LIDL) 150 m<sup>2</sup>

Tlf. Torrevieja: (0034) 965 070 114 • Tlf. Albir: (0034) 634 332 876  
Mail: [info@danishdesign.es](mailto:info@danishdesign.es) • Web: [www.danishdesign.es](http://www.danishdesign.es)



Alfaf del Pi

# Juleaksjon bidro til nesten 50. 000 kroner

Club Kiwanis L'Alfas del Pi, Callosa-aksjonen, Den Norske klubben Costa Blanca og en del uavhengige enkeltpersoner satte i november i fjor en innsamlingsaksjon til trengende spajoler. Innsamlingsresultatet er nå klart og det viser at det kom inn nærmere 50 000 kroner. Et resultat som initiativtakerne er meget godt tilfreds med og som spører til ny innsats.

**JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES**

Totalt sett kom det inn 6. 450 euro på juleaksjonen, altså vel 47 000 kroner. Pengene har kommet inn ved at det ble satt opp en rekke bøsser i nærområdet og bøssene er tømt to ganger. I tillegg er det kom inn penger inn på aksjonens bankkonto. Et ektepar allene ga 1. 000 euro! Opptellingsbilagene ble signert av alle som telte penger og kontoutdrag ble benyttet som underlag. To revisorer har gått gjennom arbeidet og godkjent dette.

#### DELT MELLOM TRE

Pengene fra aksjonen er gitt videre til Emaus, Frivillighetsentralen i Alfaz og til Callosa-

aksjonen. Pengesummen er delt likt mellom de tre. Alle tre har veletablert hjelpearbeid og vet hvordan pengene skal benyttes.

-På vegne av arbeidsgruppen og de glade mottakere vil vi rette en stor takk til alle som bidro til denne juleinnsamlingen, sier Past President i Kiwanis, Sverre Fortun i en kommentar. Fortun var leder av arbeidsgruppen.

#### NY VÅRKJØNNSAKSJON

Aksjonen vil fortsette med en vårkampanje. Bøsser vil på ny bli satt ut der nordmenn ferdes og håpet er at nordmenn vil fortsette med å støtte opp under arbeidet med å hjelpe spajoler som trenger en håndrekning.

-Det er mulig å sette penger inn på aksjonskomiteens konto – nr. 1204 69 82000. Merk innbetalingen «Spaniahjelp». Det er også mulig å sette inn penger på kontonummer: IBAN Es

2100 4453 8702 0013 6636,

Vosschmidt. Hun har blant annet hjulpet Spaniaposten med å

innhente nødvendige opplyser i denne saken.



**JULEAKSJON:** Kiwanis og flere andre organisasjoner samt enkeltpersoner sto bak innsamlingsaksjonen. Her sees også de tre som delte de innsamlede midlene.

# SPANIA JOURNALEN

DIN VEIVISER  
I SPANIA SIDEN 1987

#### LES MER OM DETTE I DENNE UTGAVEN:



## I LØSSALG NÅ!

Her kan du blant annet få kjøpt  
Spaniajournalen



**Villajoyosa:** Solgården · **Benidorm:** Papeleria Enrique, Plaza Torreon · **Benidorm, La Cala:** Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblanca 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15, Local 4 · **La Nucia:** Supermercado La Nucia · **Alfaz del Pi:** Supermercado Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandeln · Alfaz del Sol Service center · Reuma Sol · **Albir:** Tema 2000 · Bokcafen/Solgruppen · Supermercado Mendoza · S.G.E.L Alfaz Playa · S.G.E.L Albir · **Altea:** Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L kiosko (Nære Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosco Opeopeo, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb.Gran Vista · **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · **La Marina, San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres Local 14 · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · **La Mata, Torrevieja:** Prensa Hollywood, c/Mayor 67. Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. **Torre Marina, Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · **Torrevieja:** Papeleria Baeza, c/ Maria Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosco La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, urb.Dona Pepa · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · **Rocio del Mar, Torrevieja:** Prensa Internacional Alison, Avd. De las Olas · **San Miguel de Salinas:** La Parada · **La Florida, Torrevieja:** Supermercado La Florida, C.C La Florida (C/Satelite). Mimosas, Orihuela Costa: Supermercado BRICO, C/ de la Garza · **Playa Flamenca, Orihuela Costa:** Mercadona Los Dolses/Villamartin, Orihuela Costa: Super Valu · **Los Alcazares, Urb Oasis:** Bar/Kiosco Oasis, C/Penelope · **La Manga:** Legal Office, C.C Darsena Cero Local 1-8.



**SPANSKE VERB**

ANNEN DEL

# Spanskurs

I forrige nummer så vi på uttale og staving, og enkle ord og uttrykk. I dette nummeret begynner vi å behandle spanske verb. Det første vi begynner med er presens, som er den vanligste formen av verbet.

**E**t verb er et ord som beskriver handlinger, tilstander eller tilstandsforandringer. Eksempler på dette er: Canto - jeg synger og tiene - du har, eller -har du, avhengig av sammenhengen.

I motsetning til norsk, der samme form av verbet brukes for ulike personer, har spansk en egen form for hver person. Disse forskjellige formene indikerer hvem eller hva som utfører handlingen eller aktiviteten. Derfor bruker man på spansk sjeldent det personlige pronomenet (jeg, han osv.) til verbet.

**REGELMESSIGE VERB**

Infinitiv, grunnformen av verbet, ender på spansk alltid på -ar, -er, eller -ir, for eksempel cantar - å synge, comer - å spise og recibir - å motta. Når verbet bøyes beholdes stammen av verbet mens endelsen bøyes etter faste regler som indikerer tid og person. Eksempel på dette er cantar - å sygne: canto - jeg synger, og cantaba - jeg sang.

**VERBENE KAN DELES INN ETTER ENDELSEN I INFINITIV. DET ER TRE GRUPPER:**

1. verb med endelse -ar cantar  
å sygne

2. verb med endelse -er comer  
å spise

3. verb med endelse -ir reci-  
bir å motta

Hvis man vil si: Jeg spiser her, bytter du infinitivsendelsen -er i kommer med -o. Como aquí. Endelsen forteller hvilken tid og person det er.

Hvert verb har seks former basert på person og antall: jeg er, du er, de er, - og så videre. I tabellen kan du se denne bøyningen av det tre verbene vi hittil har sett på.

**UREGELMESSIGE VERB**

Uregelmessige verb følger ikke

bøyningsreglene. På spansk er det mange uregelmessige verb, og det kan synes vanskelig å få oversikt over alle disse. I de fleste uregelmessige verb er imidlertid uregelmessighetene svært små, og ofte bare i fjerdeperson. Vi viser her opp de vanligste.

**VERBET Å VÆRE**

har to former på spansk. Den ene formen beskriver en permanent tilstand, og den andre en midlertidig.

\*Estoy aquí.

Jeg er her

(Forbigående tilstand)

\*\*Soy de Noruega.

Jeg er fra Norge (Fast/varig tilstand)

Voy al mercadillo.

Jeg drar på markedet.

¿Tienes prisa?

Har du det travelt?

Son españoles.

De er spanske.

Estamos en la Unión Europea.  
Vi er i EU.

Estoy en el bar de la esquina.  
Jeg er på baren på hjørnet.

**PRESENS BESKRIVER HENDELS-  
ER I NÅTID.**

Vi har her laget noen eksempler på bruken av presens på spansk.

¿Hablas inglés?

Snakker du engelsk?

Verbet Hablar - å snakke  
Comemos aquí.

Vi spiser her.  
Verbet Comer - å spise

¿Vende coches?  
Selger han/hun biler?  
Verbet Vender - å selge



SER: Å være.

Invinitiv	Å sygne	Å spise	Å motta
	Cant ar	Com er	Recib ir
<b>Jeg Yo</b>	Cant o	Com o	Recib o
<b>Du Tu</b>	Cant as	Com es	Recib es
<b>Han/Hun El/Ella</b>	Cant a	Com e	Recib e
<b>Vi Nosotros</b>	Cant amos	Com emos	Recib imos
<b>Dere Vosotros</b>	Cant aís	Com eis	Recib eis
<b>De Ellos/Ellas</b>	Cant an	Com en	Recib en

Invinitiv	Å være	Å være	Å gjøre
	Estar	Ser	Hacer
<b>Jeg Yo</b>	Estoy	Soy	Hago
<b>Du Tu</b>	Estás	Eres	Haces
<b>Han/Hun El/Ella</b>	Está	Es	Hace
<b>Vi Nosotros</b>	Estamos	Somos	Hacemos
<b>Dere Vosotros</b>	Estáis	Sois	Hacéis
<b>De Ellos/Ellas</b>	Están	Son	Hacen

Invinitiv	Å gå	Å ville	Å vite	Å ha
	Ir	Querer	Saber	Tener
<b>Jeg Yo</b>	Voy	Quiero	Sé	Tengo
<b>Du Tu</b>	Vas	Quieres	Sabes	Tienes
<b>Han/Hun El/Ella</b>	Vá	Quiere	Sabe	Tiene
<b>Vi Nosotros</b>	Vamos	Queremos	Sabemos	Tenemos
<b>Dere Vosotros</b>	Váis	Queréis	Sabéis	Teníeis
<b>De Ellos/Ellas</b>	Van	Quieren	Saben	Tienen

Marina Baixa

# Sone-samarbeidet for drosjer fremdeles ikke i gang

Før et halvt år siden ble det enighet om at drosjenæringen i Marina Baixa skulle slå seg sammen og fjerne de eksisterende takst-sonen mellom byene.

Samme pris skulle gjelde for

kunder på tvers av kommunegrenser.

Det nye sone-samarbeidet har imidlertid latt vente på seg. Nylig ble det meldt om nye utsettelser. Uenighet om kjøretakstene skal være årsaken.

De nye takstene skulle vært klare i september, oktober, men kom først i begynnelsen av januar. Nå viser det seg at takstene inneholder mangler og feil. I tillegg er det fremdeles ikke full enighet om reglene.

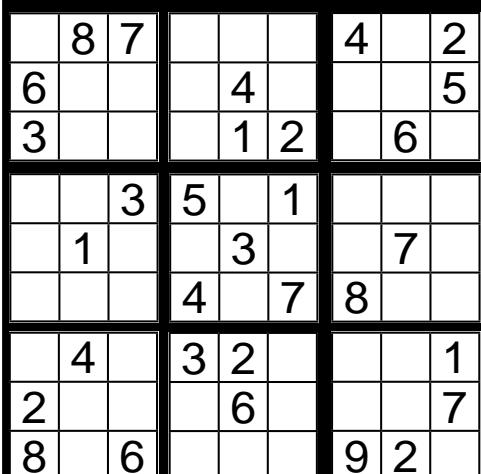
Ideen bak drosjesamarbeidet var at kundene i Marina Baixa skulle slippe å måtte betale sonetillegg på reiser mellom nabokommuner.

Kommunene flyter mer og mer i hverandre på andre områder

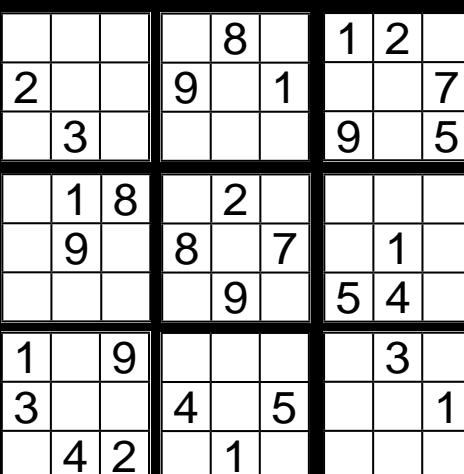
og det ble derfor ansett som lite hensiktsmessig å opprettholde de gamle drosje-sonenene.

Benidorm skal være den eneste av i alt 18 kommuner som har valgt å stå utenfor samarbeidet.

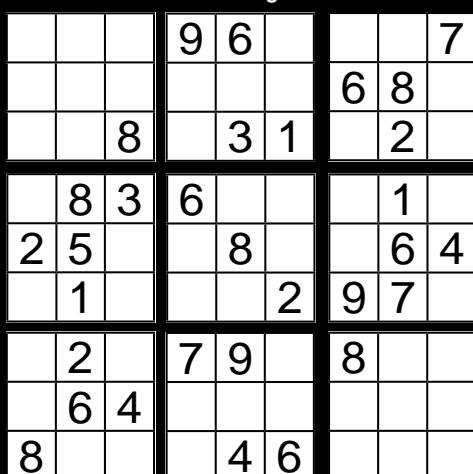
## SUDOKU Enkel



## SUDOKU Medium



## SUDOKU Vanskelig



Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom én og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.



## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN



- ALFAZ DEL PI  
- ALBIR



- ALTEA  
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LOS DOLSES



- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA,  
MIL PALMERAS



- LAS MIMOSAS



- URB. DONA PEPA (ROJALES)  
- URB. QUESADA (ROJALES)



- ALFAZ DEL PI

## BRUKT & ANTIKK MARKED (RASTROS)

Alicante: Daglig kunstmarked v. Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900  
Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked  
Calpe: Onsdager  
Dénia: Fredager  
Jalón: Lørdag lopp- og antikkmarked fra 08-1400  
La Nucia: Søndager "loppemarked"  
Polop: Søndager "loppemarked"  
Villajoyosa: Lørdager kunst og antikk fra 0900



## MARKEDER (MERCADILLOS)

MANDAG:	Torrevieja / La Mata Muchamiel Ondara Polop San Miguel de Salinas Teulada	Pilar de Horadada Torrevieja (nære busstasjonen)
DØRS:	Altea (Blomster, frukt & grønt) Jalon Benidorm Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt) Orihuela Mil Palmeras (17-20) Villajoyosa (Cala de Finestrat)	LØRDAG: Alicante Almoradí Torre Pacheco Elche Benissa Calpe Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt) Gandia Santa Pola Playa Flamenca Villajoyosa (Cala de Finestrat)
TIRSDAG:	Altea (Blomster, frukt & grønt) Jalon Benidorm Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt) Orihuela Mil Palmeras (17-20) Villajoyosa (Cala de Finestrat)	SØNDAG: Alicante (Ved Plaza de Toros) Benidorm Ciudad Quesada (Zuco) La Nucia Campo Guardamar Albir/Alfaz El Cisne Urb. Marina (San Fulgencio) La Manga (Cabo de Palos) Elche (Ved Estadio de Fútbol)
ONSDAG:	Callosa de Segura Santiago de la Ribera Benidorm El Campello La Mata Guardamar	
FREDAG:	Alfás del Pi (08.00 - 14.00) Finestrat Gata de Gorgons Dénia (Frukt og grønnsaker) Los Montesinos (kveld/natt) Moraira Oliva	











**BOLIG TILBYS**  
**Costa Blanca - Syd**  
**Vega Baja**

**SYDVENDT BOLIG I ALTOS DE LA BAHIA** Unik leilighet m/3 soverom, 2 nyoppussa bad m/gulvvarme. Ny vinterhage m/auto. markiser. Opparb. uteområde. Havutsikt. Må ses. www.finn.no. Kode 38070402

#### FANATSTISK MULIGHET!!

Lukksuiteleighet boretslager La Valeta Torrevieja, 4 etasje, fantastisk havs-utsikt, svømmebasseng og hage. 400 euro pluss strøm. 965940497 / 600609174 engelsktalende.

**KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT.** Barnevennlig. 10min fra Alicante flyplass. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrasse m/Grill. felles grøntområde med svømmebasseng. Komplett innredet. Mer informasjon castanuelas.granalamcant@yahoo.es

**STOR ENEBOLIG (270M2) QUE-SADA.** Tomt 750m2. Utsikt. Nær den Norske skole. 4 soverom, 2 bad, egen stor studio, svømmebasseng, garage. Totalt renoveret. Pris 399.000. Kun seriøse henvendelser 004797421487.

**LEILIGHET I QUESADA I STORT HUS.** Nær den norske skolen. Solrike terrasser. Svømmebasseng. Stue med åpen kjøkkenløsning, 2 soverom. 2 bad. Kort avstand til restauranter, butikker. Internett. Skandinaviske TV-kanaler. Tlf:+34 966717574

**CIUDAD QUESADA.** Koselig li-ten bolig, 2 sov/ 1 bad. Internet, Skand. TV, Solrik, rolig bel.het (ikke sv.basseng) Utstyrt som helårslig. 160 uke/ 500mnd. casadelatia72@gmail.com

**TIL LEIE: SOLRIKT QUADROHUS i La Florida,** syd for Torrevieja 3 sov, 2 bad, 2 takterrasser, biloppstillingsspill. God standard, norsk tv, internet. Langtids- / helårslie. Info (+47) 90167023 s.eastwood@hotmail.no Finn-kode 38858948

**UTHYRES - LÄGENHET I TORREVIEJA URB. LA ROSA-LEDA - LOS FRUTALES.** 2 sovrum, sydvänd, pool och grönområde, internet, svensk/norsk TV. tel. 666 054 881, e-mail ingerkersting@hotmail.com

**"TARBENA : NYTT HUS 100M<sup>2</sup>,** med 1000m<sup>2</sup> hage i flotte landlige omgivelser, men nær landsbyen. Kun 350 Euro pr mnd. 2 mnd deposit med mulighet for kjøp. tel: 606011714 "

**LEILIGHET SØR FOR TORREVIEJA** til leie. Solrik terasse. Stort svømmebasseng. 2 soverom, 2 bad. Kort avstand til sjøen, restauranter, butikker. Norske TV-kanaler. Ring +47 37048063/48191099 Mail: herbolle@online.no **SYDVENDT BOLIG I ALTOS de la BAHIA**

**UNIK LEILIGHET M/3 SOVEROM,** 2 nyoppussa bad m/gulvvarme Ny vinterhage m/auto.markiser. Opparb. uteområde. Havutsikt.

Må ses. www.finn.no. Kode 38070402

**MØBLERT LEILIGHET TIL LEIE** Playa de San Juan-stranden. Stue/spisestue, separat kjøkken, ett soverom, bad, sydvendt terrasse, Internett. Felles svømmebasseng og hage. 400 euro pluss strøm. 965940497 / 600609174 engelsktalende.

**SERTIFISERT SKJØNNHETSPLAIER** ønskes til salong i Albir. Må kunne snakke norsk og engelsk. Send CV eller send forespørrelse til Hilary om du ønsker mer informasjon. Tlf: 655 413 175 / Mail: hilary.lee.68@gmail.com

**PRIVAT KLINIKK I ALBIR** søker erfaren sekretær til halvtidsstilling. Kontakt ottenri@yahoo.de

**RØELEGGER SOM KOMMER PÅ DAGEN:** Reparasjoner, installasjoner generelt, oppussing, av bad og kjøkken, montering av dusjkabinett, automatisk drypp-vanningsanlegg m.m Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa. Tlf: 965 889 832 – E-post: a.fonsdiaz@hotmail.com

**ER DU GLAD I DYR?** Hundesentral i La Nucia har mange hunder og katter som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til dyr, hjelpe med turbogåing osv. 648 100 640 (engelsk) / 655 780 372 (norsk)

**ERFAREN SEKRETERARE.** Span-ska som mådersmål och svenska som andra språk. Mycket strukturera och lång tids erfarenhet i olika uppgifter. Referenser. Heltid el. deltid. Skicka din e-mail till: erfaren.sekreterare@gmail.com

**SKADEDÝRBEKJEMPELSE** Uttrygger alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 626 828 974/ +34 648 057 091 (hollandsk & engelsktalende)

**ARBEID UTFØRES:** Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskemaskiner, varmvannsbereder, gassbrenner till vann. 24-timer service. de-monteur@ hotmail.nl. +34 626 828 974/ +34 648 057 091 (hollandsk & engelsktalende)

**AAS FYSIKALSKE INSTITUTT** v/Fysioterapeut & Akupunktør Egil Aas Calle Galicia 60, Ciudad Quesada. Tlf: 649 368 373

**IMAGINE HAIR & BEAUTY SALON** i Albir søker en erfaren frisør og skjønnhetspleier som snakker engelsk. Begge stillingene er deltid. For info kontakt Val eller Kayleigh på 965 841 038 eller 690 786 003 / imaginehairand-beauty@yahoo.com

**SALON MARGARETHA'S** 24 ÅR I TORREVIEJA.

HÅRPERUK SPECIALIST FÖR MEDICINSKA BEHOV. HÅRERSÄTTNINGAR, PERUKER, TOP-FILLERS & TUPEER. ÄVEN FASHION PERUKER-&POSTISCHER C/SEGOVIA 2 LOMAS PLAYA 3. BESTÄLL TID M. MARGARETHA 96692 18 46. www.salongs margaretha.com

**\*SHIELDAIG\*KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT** Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat. www.shieldaigkennels.com. Ring: 965878284/690650990



#### BEKJENTSKAP / ETTERLYSNING

**HØY BLOND SELVSTENDIG** behagelig utadvent yrkesaktiv arlig engelsk kvinne 60 pluss ønsker sosial utadvent tenkende høy ikke røykende mann fra 55 som liker reiser teater kunst mat Call 634688502 Laraine

**PENSJONERT, REPRESENTATIV ENKE** m/flott eiendom i populært norsk turistområde ø. seriøs, kulturinteressert venn (70 plus/min.) m/spa-niaeidom til felles hygge.Send brev med bilde:"poste restante", N 2686 Lom.



**LEIL. NÄR LYSEKIL (BRASTAD) I SVERIGE TIL SALGS.** Ferieleil./ Helårslie. Stor 2-roms + ekstroram 15 min. fra Lysekil, nær golfbaner/skjærgården. Delv. møbl. Husleie SEK 2257. Prisant. NOK 275.000. Tlf. 0034 695 313 070 . E-mail: wholsen.goldies@hotmail.com

**HJEM TIL NORGE.** Koseli pen leilighet til Leie ,meget sentralt beliggende Vikersund,5 til 10 minutter til alt ,butikker offentlige kotorerO.S.V.Passer for enlig ordenmeneske.Rimeli Leie. Tlf. 966 70 30 38. Mob 667 66 92 32.



**KOKK SØKES** til restaurant i Albir. Tlf: 634 314 054

**JEG ER EN MAROKKANSK MANN** på 38 år, søker jobb muligheter. Kjøkken, hage, rengjøring av svømmebassenger, maling av vegger. Tlf: 663387610

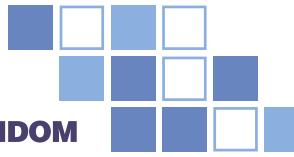


For å annonse gratis her, send kort komplett annonsetekst på e-post til: **rubrikk@spaniaposten.no** Maks 30 ord!  
Inkludert overskrift og kontakt info!

\* Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisens kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller leveret til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro pr. mnd.



SPANIA EIENDOM

**LUNDQUIST & NIELSEN**[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com)**Din Bolig i Spania****Bungalow toppet. på La Mata med havutsikt**

Ref: B-Z267. 2 soveroms bungalow leilighet i 2etg. med felles basseng og havutsikt kun 50 meter fra stranden. Nær by og alle faciliteter. Selges møblert. Lave fellesutgifter. Noe oppdatering fordelaktig. Bud vurderes.

**Pris: 85.000 €\*****- SE PRISEN! -****Spenstig sydvendt tosoveroms midtleilighet til knallpris**

Ref: AP-255. Knallpris på Los Altos! Spenstig, betydig oppdatert og solrik midtleilighet i 2. etg med 2 soverom, bad med dusj, lukket vaskerom, separat utstyrt kjøkken og glasset terrasse. Felles basseng i komplekset og alt du trenger i det daglige i nærområdet.

**Pris: 67.000 €****Solrik romslig sentrumsleilighet**

Ref: AP-253. Diego Ramirez. Romslig og solrik leilighet med 3 soverom, oppusset romslig bad, utstyrt åpent kjøkken og stor terrasse. Ligger sentralt i byen, nær strand, marked og skandinavisk senter. Selges møblert, med hvitevarer. BØR SEES!

Mye hus for pengene og bud vurderes

**Pris: 79.000 €\*****Rekkehus med hage og takterrasse i gruppe på fire**

Ref: B-Z4. Iria I Playa Flamenca. Rekkehus type Quattro, med 2 soverom, 1 bad, utstyrt kjøkken med bod/patio, glasset terrasse ved inngangen og solrik takterrasse på 45 m<sup>2</sup>. Egen hage, alt på en flate. Selges møblert. Felles svømmebasseng. Potensiale og godt uteleieobjekt.

**Pris: 89.000 €****Luksusleilighet i privilegerte****Aldea del Mar**

Ref: AP-254. Sydvendt lekker med to soverom, 1 bad, stue - spisestue, åpent og velutstyrt kjøkken samt solrik og koselig terrasse.

Leiligheten har aircondition med varmepumpe, marmorgolv, doble klimavinduer og bygningen har heis. Beliggende kun 200 meter fra havet og i gangavstand fra sentrum av byen. Generøse grøntområder, alle faciliteter i nærområdet.

**Pris: 145.000 €\*****Romslig sentral enebolig med garasje og felles basseng**

Ref: CH-Z340. Los Altos, romslig velholdt enebolig på 220 m<sup>2</sup> tomt, 58 m<sup>2</sup> bfl med 3 soverom, 2 bad, glasset terrasse på 21 m<sup>2</sup>. Fullt innredet kjeller på 53 m<sup>3</sup> med garasje samt egen inngang til underetasjens soverom og bad. Boblebad i hagen. Flott felles grøntområde med basseng og beliggenhet nær faciliteter og servicetilbud.

**Pris: 145.000 €****Mona Nielsen**

Faglig leder, spansk lisensiert boligmegler og takstkyndig.  
Reg. AEGAI 1409  
Mobil: +34 609 407 567  
E-post: mona@dinbolig.com

**Ingvild Teksum**

Salgsleder og diplomøkonom.  
Norsk mobil: +47 99 36 94 49  
Spansk mobil: +34 617 697 060  
E-post: ingvild@dinbolig.com



Du finner oss i Urb Mirador de los Altos 205. Avda de Londres 8, 03189 Orihuela Costa, (Alicante) Tlf: +34 96670 1233  
[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com) • info@dinbolig.com

Lundquist&Nielsen S.L Cif: B-53396677 • Har: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000 • Sivil ansvarsforsikring dekker opp til 3.000 000 • Dokumentasjon AEGAI/Lloyds London grense 60.000 • Juridisk Forsikring opp til 1.500 000 • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene loverver i Spania •

Er: Innskrevet og klarert iflg LOPD, i personvernregisteret • Innskrevet i registeret over juridiske takseringskyndige. (Registro de peritos judiciales)

\*Merk: Alle priser er ex skatt, dokumentasjon, dok. avg., register, notarius og 8% ITP på brukte boliger og 10% Mva på nye boliger etter 01/01/2013. Totale omk. på ca 14 og 12% hhv.